

小学生阅读文库·外国儿童文学经典
主编：枫川
原著：【英】丹尼尔·笛福

鲁滨逊漂流记

注音版

小学生阅读文库

天津人民美术出版社



天津人民美术出版社

鲁滨逊漂流记

LU BIN XUN PIAO LIU JI

● 注音版 ●



天津人民美术出版社
(国家优秀出版社)

图书在版编目(CIP)数据

外国儿童文学精粹/卢品贤编. —天津: 天津人民美术出版社, 2001. 9

ISBN 7-5305-1636-1

I. 外... II. 卢... III. 儿童文学—作品集—世界
IV. I18

中国版本图书馆CIP数据核字(2001)第060737号

策 划: 刘建平

责任编辑: 昭 富 张 蕾 谢凤岗

封面设计: 独角王卡通制作

电脑图文: 新生代艺术工作室

天津人民美术出版社出版发行

天津市和平区马场道150号

邮编: 300050 电话: (022)23283867

出版人: 刘建平

河北省徐水县印刷厂印刷 天津发行所经销

2001年10月第1版

2001年10月第1次印刷

开本: 850×1168毫米 1/32 印张: 99 印数: 1—10000

版权所有, 侵权必究 全套十册定价: 110元(本册: 10元)



编者的话

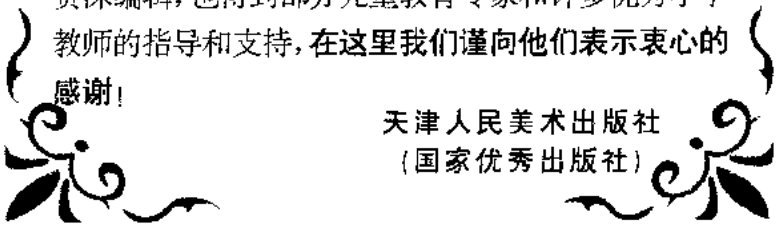
《小学生阅读文库》专门为处于小学阅读阶段的小读者编写，旨在配合小学语文教学，增加小学生的阅读量，提高小学生的阅读能力、写作能力和语言表达能力。

为实现广大家长望子成龙的心愿，满足小朋友们急不可待地求知欲望和阅读热情，我们把这些堪称世界文化瑰宝的杰作进行了精心筛选、整理和加工，使其更适合小读者的口味。《文库》涉及唐诗、成语、寓言、童话、文学名著、故事和笑话等多种类别，知识面广，信息量大。可以满足小读者在整个小学期间的课外阅读和知识需求。

多数小读者在阅读过程中缺乏耐性，为避免阅读的枯燥，《文库》绘制了大量新鲜生动、最能激发小读者阅读兴趣的精彩插图。同时，我们给文章加注了拼音，能够帮助小学生学习生字，纠正发音，提高讲普通话水平。秉承我们“一切为了孩子”的出书准则，特将书价定的很低，是为了让更多的孩子尽可能的多阅读一些有益于他们成长的好书。

在同类读物中，本《文库》具有很强的代表性和权威性。在编辑过程中，我们聘请了一大批经验丰富的资深编辑，也得到部分儿童教育专家和许多优秀小学教师的指导和支持，在这里我们谨向他们表示衷心的感谢！

天津人民美术出版社
(国家优秀出版社)





目录

第一部 志在航海	1
初次遇险	1
遭遇沉船	6
遭遇海盗	15
乘机逃脱	17
在黑人岛	25
海上获救	29
放弃庄园	34
海上噩梦	37



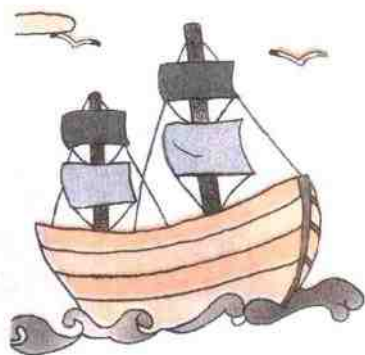


	登船取物.....	43
	荒岛定居.....	47
第二部	荒岛岁月.....	60
	日记.....	60
	麦苗.....	69
	地震.....	71
	生病.....	77
	桃源.....	86
	季节.....	93





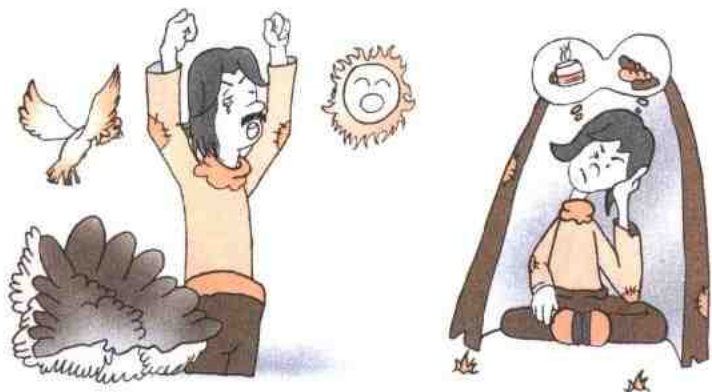
	远游.....	96
第三部	特殊社会.....	101
	为了丰收.....	101
	制造器具.....	105
	我的快乐.....	109
	物资匮乏.....	113
	社会进化.....	116
第四部	孤岛发现.....	123
	发现脚印.....	123





	发现骷髅.....	126
	发现山洞.....	131
第五部	野岛真情.....	142
	目睹吃人.....	142
	遇难的船.....	147
	吃人时刻.....	152
	教化野人.....	162
	野人习俗.....	170
	至真之情.....	176



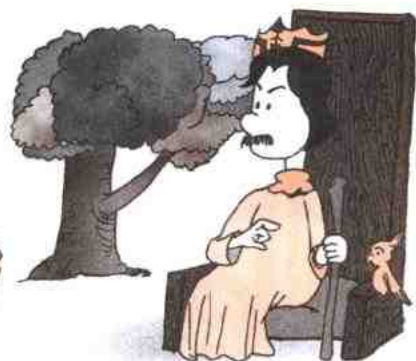


	赶造大船·····	180
	又见野人·····	182
	海滨战斗·····	189
	父子相逢·····	195
第六部	削平叛乱·····	201
	西班牙人·····	201
	解救准备·····	206
	惩治歹徒·····	212
	诱敌上岸·····	223





	降服敌人.....	229
	处理人质.....	238
第七部	重归故土.....	247
	回归之后.....	247
	雪中遇险.....	260
	旧地重游.....	276





吉在航海

chū cì yù xiǎn 初 次 遇 险

wó jiào lǔ bīn xùn 1632 nián chū shēng zài yīng
我 叫 鲁 滨 逊 ， 1632 年 出 生 在 英
guó de yuē kè chéng xiāng dì sān rén lǎo ér zǐ cóng
国 的 约 克 城 ， 兄 弟 三 人 ； 老 儿 子 ， 从
xiǎo rèn xìng
小 任 性 。



cóng xiǎo wǒ jiù jué de háng xíng zài nà guǎng kuò wú
从 小 我 就 觉 得 航 行 在 那 广 阔 无
yīn de dà hǎi shàng shì rén shēng zhōng zuì dà de lè qù
垠 的 大 海 上 ， 是 人 生 中 最 大 的 乐 趣 。

gāo zhōng bì yè fù qīn ràng wǒ qù xué fǎ lǜ
高 中 毕 业 ， 父 亲 让 我 去 学 法 律 ，
kě wǒ jué xīn yào qù háng hǎi
可 我 决 心 要 去 航 海 。

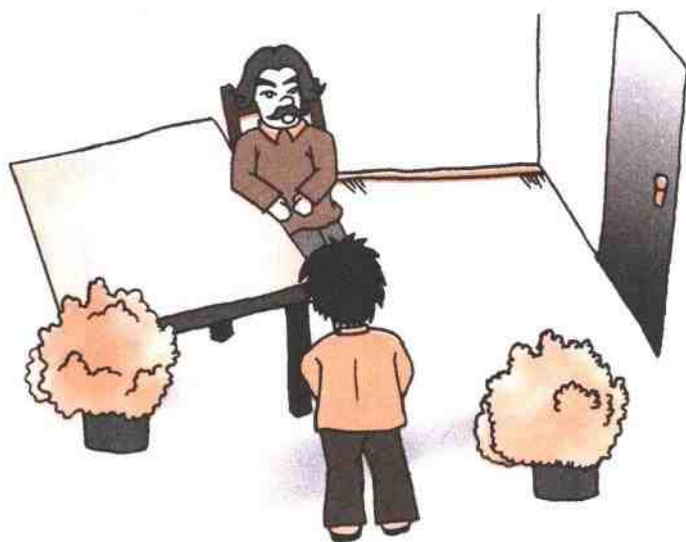
nǐ wèi shén me yào qù háng hǎi nán dào háng
“ 你 为 什 么 要 去 航 海 ， 难 道 航
hǎi huì duì nǐ yǒu shén me hǎo chu mo fù qīn yán
海 会 对 你 有 什 么 好 处 吗 ？ ” 父 亲 严



sù de duì wǒ tí chū zhì wèn
肃地对我提出质问。

wǒ yī shí bù zhī rú hé huí dá , yīn wèi wǒ
我一时不知如何回答，因为我
mù qián shí zài xiǎng bù chū shén me suǒ yǐ rán lái 。
目前实在想不出什么所以然来。

nǐ kàn kàn nǐ , lián zì jǐ wèi shén me yào
“你看看你，连自己为什么要
qù háng hǎi dōu bù zhī dào , zhè bù shì máng rén qí xiǎ
去航海都不知道，这不是盲人骑瞎
mǎ , yè bàn lín shēn chí me wēi xiǎn ya nǐ yǐ jǐ
马，夜半临深池么？危险呀！你已
jīng bù xiǎo le , bié nà me hái zǐ qì le , zhè zhǒng
经不小了，别那么孩子气了，这种
lǐ pǔ de xiǎng fǎ duì nǐ bù huì yǒu shén me hǎo chū
离谱的想法对你不会有什么好处





de 。” méi xiǎng dào , shuō dào zhè lǐ , fù qīn liú xià
了眼泪。他心里是多么忧虑与悲
shāng a
伤啊！

nǐ jiù tīng nǐ bà ba de huà ba 。” mǔ qīn
“你就听你爸爸的话吧。”母亲
yě qīng qīng de fú mō zhe wǒ de bèi , wēn hé de duì
也轻轻地抚摸着我的背，温和地对
wǒ shuō 。
我说。

wǒ xīn lǐ hěn bù shì zī wèi 。 cǐ shì zàn qiè
我心里很不是滋味。此事暂且
zuò bà , bù zài qù shāng tā men de xīn 。 bù guò ,
作罢，不再去伤他们的心。不过，
wǒ de qiáng liè yù wàng zěn me yě bǎi tuō bù diào jǐ
我的强烈欲望怎么也摆脱不掉，几
cì zhí niù yāo qiú 。 fù qīn wú kě nài hé : “ yī
次执拗要求。父亲无可奈何：“一
qiè jiù yóu tā qù ba ! ”
切就由他去吧！”

fù qīn yòu jǐng gào wǒ : “ bù tīng lǎo rén yán ,
父亲又警告我：“不听老人言，
bì yǒu zāi huāng shì 。 dào shí hòu , nǐ jiù hòu huǐ mò
必有灾荒事。到时候，你就后悔莫
jí le ! ”
及了！”

rán ér , wǒ què méi yǒu bǎ fù qīn de zhè xiē
然而，我却并没有把父亲的这些
huà fàng zài xīn shàng 。
话放在心上。





yú shì , jiù zài 1651 nián 9 yuè 1 rì , wǒ sī
于是，就在1651年9月1日，我私
zì chū zǒu , dēng shàng le nà sōu kāi wǎng lún dūn de
自出走，登上了那艘开往伦敦的
chuán , kāi shǐ le wǒ de háng hǎi shēng yá , nà nián wǒ
船，开始了我的航海生涯，那年我
shí jiǔ suì 。
十九岁。

wǒ men de chuángāng chū xī bó hé kǒu , jiù yù
我们的船刚出锡伯河口，就遇
dào le dà fēng , hǎi làng xiōng yǒng , chuán shēn jù liè huàng
到了大风，海浪汹涌，船身剧烈晃
dòng 。 wǒ tóu yān mù xuàn , ér qiě yī zhèn zhèn de è
动。我头晕目眩，而且一阵阵地恶
xīn , zài jiǎ bǎn shàng zhàn lì bù wěn , pǎo dào chuán cāng
心，在甲板上站立不稳，跑到船舱
lǐ ōu tù gè bù tíng , rán hòu jiù jīng pí lì jìn de
里呕吐个不停，然后就精疲力尽地
tǎng zài le wò pù shàng 。
躺在了卧铺上。

kāi shǐ fǎn xǐng , xiǎng qǐ dāng chū bù gù fù mǔ
开始反省，想起当初不顾父母
de kǔ kǔ xiāng quàn , xiàn zài , tiān shén duì wǒ de zhè
的苦苦相劝，现在，天神对我的这
zhǒng bù zhōng bù xiào de xíng wéi zuò chū le gōng zhèng de
种不忠不孝的行为作出了公正的
cái jué 。
裁决。

fēng guā de gèng xiōng le , làng tóu yě yǒng de gèng
风刮得更凶了，浪头也涌得更
gāo 。 wǒ jué de zì jǐ yǐ zài sǐ wáng xiàn shàng 。 wǒ
高。我觉得自己已在死亡线上。我

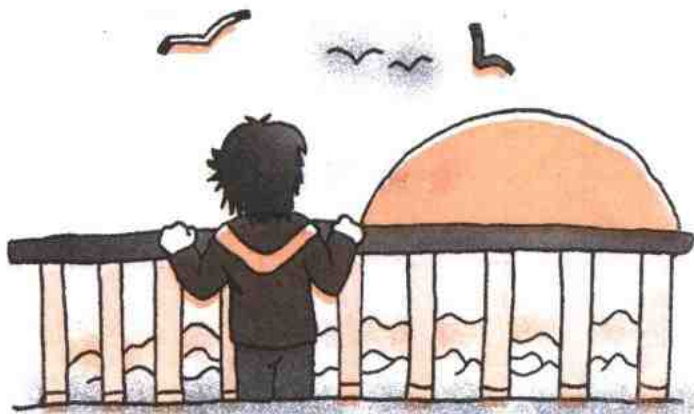
lǔ bīn xún piào liú jì
鲁滨逊漂流记



àn àn fā shì rú guǒ zhè huí ràng wǒ sǐ lǐ táo shēng
暗暗发誓，如果这回让我死里逃生，
cóng cǐ dǎ xiāo háng hǎi de niàn tóu
从此打消航海的念头。

huáng hūn shí fēng làng jiàn jiàn píng xī le yī
黄昏时，风浪渐渐平息了，一
lún huǒ hóng de tài yáng zhèng huǎn huǎn de jiàng luò zài hǎi
轮火红的太阳正缓缓地降落在海
píng miàn shàng wēi wēi qǐ fú de bō làng zài xī yáng de
平面上，微微起伏的波浪在夕阳的
zhào yào xià zhèng fàn zhe měi lì de jīn guāng
照耀下，正泛着美丽的金光……

wǒ bèi yǎn qián zhè měi lì de jǐng sè mí zhù
我被眼前这美丽的景色迷住
le jīng shen yě hào le xǔ duō tāng zài jiǎ bǎn shàng
了，精神也好了许多，躺在甲板上，
rèn píng hǎi fēng chuī fú hǎo xiàng tāng zài dà yáo lán lǐ
任凭海风吹拂，好像躺在大摇篮里，
shū fu jí le
舒服极了。





zhè shí , wǒ de nà wèi péng you dào wǒ miàn
这时，我的那位朋友到我面

qián , pāi zhe wǒ de jiān bāng :
前，拍着我的肩膀：

nǐ hái hǎo ma ? zǎo shàng de nà zhèn fēng méi
“你还好吗？早上的那阵风没
bǎ nǐ xià huài ba ! ” tā de huà lǐ sì hū dài zhe
把你吓坏吧！”他的话里似乎带着
cháo xiào de kǒu qì
嘲笑的口气。

nà shì yī chǎng kè pà de fēng bào ! ”
“那是一场可怕的风暴！”

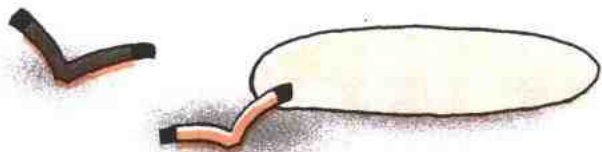
hāi , nà zhǐ shì yī zhèn wēi fēng ér yǐ , gēn
“嗨，那只是一阵微风而已，根
běn bù zhí yī tí , yǐ hòu hái yǒu gèng kè pà de ne ! ”
本不值一提，以后还有更可怕的呢！”

zhǐ shì yī chǎng wēi fēng ? wǒ yòu gǎn dào qián tú
只是一场微风？我又感到前途
mò cè le
莫测了……

nà yī wǎn , wǒ hē le gè dà zuì 。
那一晚，我喝了个大醉。

zāo yù chén chuán 遭遇沉船

jiē xià lái jǐ tiān , fēng píng làng jìng , shuǐ shǒu
接下来几天，风平浪静，水手
men zhěng tiān bù shì dǎ pū kè pái , jiù shì hē jiǔ ,
们整天不是打扑克牌，就是喝酒，
huò shì tīng tīng lǎo shuǐ shǒu men jiǎng hǎi shàng de lì xiǎn 。
或是听听老水手们讲海上的历险。



dì liù tiān, wǒ men lái dào le yí gè jiào yǎ
第六天，我们来到了一个叫雅
máo sī de gǎng kǒu, yóu yú shì nǐ fēng, ér qiě guō
茅斯的港口，由于是逆风，而且刮
de hěn jí, wǒ men jiù zhǐ hǎo pāo máo, děng fēng xiàng
得很急，我们就只好抛锚，等风向
zhuǎn shùn yǐ hòu, zài qǐ háng
转顺以后，再启航。

yǎ máo sī gǎng tōng cháng bèi rèn wéi shì zuì jiā
雅茅斯港通常被认为是最佳
gǎng kǒu, chuán shàng de rén sī háo bù dān xīn huì fā shēng
港口，船上的人丝毫不担心会发生
shén me wēi xiǎn, dà jiā dōu qīng sōng de xiū xi xī lè
什么危险，大家都轻松地休息嬉乐。